



飛天夢圓 國強港榮



張學明

「神舟五號」載人飛船成功發射，圓了炎黃子孫千年的飛天夢。既凝聚了中國幾代科學家對祖國的赤誠和智慧，更展示了中國的經濟實力、綜合國力、國際競爭力進入了新的里程碑，是一件值得全球炎黃子孫驕傲和自豪的盛事。

羅叔清

隨著「神舟五號」載人飛船成功發射，中國已成為第三個成功載人航天飛行的國家，這是中國航天史上的一座豐碑。是中國人民在探索、開發、和平利用太空技術方面，向世人展示的矚目成果，顯示了中國科學家未來對航天領域進行探索的能力與良好的開發前景。



新界社團聯會
New Territories
Association of Societies

地址：香港新界大埔廣福道152-172號
大埔商業中心9字樓
9/F, Tai Po Commercial Centre,
152-172 Kwong Fuk Road, Tai Po,
N.T. Hong Kong.

☎：2653 0188 • 傳：2650 7528
✉：info@ntas.org.hk
☑：www.ntas.org.hk

會長：張學明
副會長：羅建平 葉順興 黃容根
理事長：羅叔清
副理事長：周轉香 溫悅球 溫志平
蔡亞仲 馮彩玉 羅競成

大公報採訪部 到訪新界社聯

10月23日，大公報採訪部主任劉雁廉、副主任郭金鋒一行到訪新界社團聯會，榮譽會長李連生、理事長羅叔清、總幹事陳勇熱情接待了來賓，並就該會的宗旨、組織架構及發展目標等向客人作了簡介。

席間，賓主雙方尚就共同關注的問題交換了意見和看法。



恭賀「新聲」讀者
聖誕快樂
新年進步

統計截至：新界社聯擁有團體會員154個。

香港美容同業協會
會址：屯門良德街9號盈豐商場地下A45號
負責人：曾淑芳
入會日期：2003/10/15

10月26日，以新界社團聯會理事長羅叔清為團長、香港中國企業協會周捷副會長為顧問的“駐港部隊深圳基地軍事表演參觀團”一行千餘人中午抵達駐軍基地。隨行的特邀嘉賓包括中聯辦周俊明副主任；社工部張鐵夫部長、黃清芳及楊林生副部長；中聯辦新界工作部楊英強部長、潘紹新副部長等。

甫抵基地，官兵們已整齊列隊在門前迎候，隨即並舉行了隆重的升旗禮及歡迎儀式。駐軍首長在演詞中感謝香港市民六年來給予部隊的支持和愛戴，並表示非常難忘97年7月1日凌晨，新界愛國愛港團體冒著滂沱大雨，向他們致送“威武之師、文明之師”牌匾時的動人情景……。這時，回憶的畫面仿佛被定格，大家的思緒旋即返到那難忘之夜，

因為團友中的許多人，就是當晚佇立在風雨中翹首迎軍的一員啊！

隨後，羅叔清代表參觀團向基地官兵致送了“軍民一家親”的紀念錦旗，並在致辭中讚揚駐軍嚴格遵守《駐軍法》，軍紀嚴明，愛港愛民，其“文明之師、威武之師”之形象深入人心，得到香港市民的愛戴和擁護。通過這次參觀訪問，將能進一步加深市民對駐港解放軍的了解和認識，加深愛國之情。

團友們期待已久的軍事表演終於來臨，隨著神槍手們槍響牌落，“歡迎新界社團聯會、香港中國企業協會參觀我部”的歡迎標語隨即展示在眾人面前，亦正式揭開了軍事表演的序幕。

一個小時的表演中，“提高警惕 保衛祖國 愛國愛港 振興中華”的口號聲此起彼落，響徹演練場的上空。其中“阻



擊步槍對人體部位靶射擊、裝甲車行進間對空目標射擊、單兵火箭對地土靶射擊”等迅雷不及掩耳，電光火石四處迸發的精彩演練，讓人群中驚呼聲、讚嘆聲持續不斷。解放軍精湛的軍事科學技術表演，令全體團友肅然起敬，印象尤深。

主辦單位還安排了文藝聯歡、觀賞文化長廊、連隊內務及武器展示等系列參觀項目，不少團友興致勃勃地「操槍弄炮」，或爭相與裝甲車及部隊官兵合影。這天的壓軸節目是安排與基地官兵閑話家常，共晉晚餐。

見證駐軍之風采



穩定

新界社團聯會理事長 羅叔清

是香港社會的頭等大事

“目前香港社會最重要的是什麼是穩定！一定要確保香港社會的基本穩定！沒有穩定，就沒有一切；如果沒有穩定，社會出現動亂，什麼事都辦不成，最後遭殃的是老百姓。穩定是管理香港、管治香港的基礎，是香港今後繁榮和發展的前提。有了穩定，香港的繁榮和發展才有希望，才有實現各種可能的基礎！”這是9月9日國務委員唐家璇在北京中南海紫光閣會見新界社團聯會訪京團時一番語重心長的話語。

中央政府對香港態度十分明確

唐家璇指出，中央政府對近期香港發生的一系列事件是十分清楚的，態度也是十分明確的，那就是：中央政府堅決支持以董建華先生為首的特區政府依法施政；堅決維護香港社會的穩定，盡最大的努力幫助香港恢復經

濟，促進香港的長期繁榮穩定；香港的政制檢討必須按照基本法的有關規定，按照香港的實際情況，循序漸進的進行；堅決反對外國勢力干預香港事務。這是中央政府處理香港問題的指導思想，也是中央政府對七月發生連串事件的基本態度。

要用發展眼光看香港當前的問題

唐家璇認為，香港回歸已經六年，是“一國兩制”成功實踐的六年。六年來的實踐充分證明，“一國兩制”是有強大生命力的，連英、美都不得不承認，香港亂了，對美、英在香港的經濟利益也不利。但“一國兩制”是新生事物，沒有現成的經驗可以借鑒，沒有任何成功的先例可循，在實踐中出現這樣那樣的困難與障礙，有這樣那樣的問題，是正常的，不可避免的，任何

中南海秋色宜人
(右)張學明
(左)羅叔清

事物都是在曲折中前進，香港的發展也不例外，“一國兩制”的實踐也不例外，關鍵是看它的主流與方向，要用發展的眼光去看，用辯證的、唯物的觀點去看。要樹立堅定的信心，尤其是對“一國兩制”，不能有任何動搖。

要看到特區政府施政上的進步

唐家璇認為，董建華先生任行政長官六年來，依法施政，為發展經濟、穩定社會，為維護港人的利益，為落實基本法作了大量的工作，這是有目共睹的，但金無足赤，人無完人，董先生和特區政府也有一些不足之處，任何政府都不可能完美無缺，都有一些需要改進的地方。上次進京述職後，董先生工作方法已經有了很大的改變，主動接觸各方代表，聽取各方面的意見和建議，說明董先生也是在進步。唐家璇認為，支持以董建華為首的特區政府依法施政，是從香港大局出發，符合港人的利益，符合“一國兩制”和“基本法”，是為建設香港、為香港的明天更美好而提出的主張。



唐家璇國務委員在中南海紫光閣接見新界社團聯會訪京團

訃告

本會會務顧問黃成業先生痛於2003年10月15日病逝，終年73歲。本會同寅深表惋惜。

謹此訃告。

新界社團聯會



雲生

不要令香港蒙羞

「全城清潔策劃小組」日前曾宣佈，決定將屢犯的垃圾蟲刑罰加重，除要求法院向屢犯人士增加罰款外（即是超越一千五百元），還要另加判社會服務令。同時，對一些不合作的業主和食肆東主，將分別以「釘契」、停牌三週不准營業來嚴厲對付。還會在潔淨黑點後巷裝置攝錄機作監察，以便取證檢控垃圾蟲。垃圾蟲的公德墮落，需要政府重手懲戒，怎不叫人慨嘆！

香港搞「清潔運動」近四份一世紀，宣傳的歌曲和口號人人耳熟能詳，為何搞了二十多年的「清潔香港運動」還是白搞，市民到今日為止，仍然無法培養出一份最起碼的公德心？依舊到處亂拋垃圾來糟蹋屬於自己的地方？到底是香港的人出了問題？還是我們的社會出了問題？

老外經常譏諷我們說，中國人是一個從來只注重道德，而不會尊重公德的民族，這說法，雖然有點爭議，但又不偏離事實；是一項相當複雜，但又值得深入探討的問題。柏楊多年前所著《醜陋的中國人》一書，早已引起廣泛討論華人的一些劣根性和傳統壞習慣。中國人的清潔及個人衛生問題，更是被人詬病多時了。在小農社會裏還可容忍，但在今天發展迅速的國際都會中，這種缺德行為，我們還能夠坐視嗎？

月前，一項社會民意調查中顯示，市民最想特區政府做的其中一件事，是將香港發展成一個國際都會。國際都會需具備的內涵，除了經濟表現外，還須有良好的社會秩序和清潔的環境配合。為了達成清潔目標，重罰屢犯的垃圾蟲雖然不是一個最好的方法，但絕對是一個較簡單而立竿見影的方法。

順民意 謀民利 得民心

恭賀新界社聯下列成員(含屬會名譽職銜) 榮任第二屆區議會議員

自動當選(20人)

歐志遠	陳雲生	古漢強	梁健文	陶錫源	陳兆基	郭強
鄧貴有	陳發康	溫和輝	陳笑權	何大偉	溫悅球	邱志雲
陳國旗	簡松年	楊倩紅	潘小屏	李桂珍	李志強	

民選(37人)

陳恒鎮	林發耿	文裕明	陳有海	徐帆	蘇韶成	蘇愛群
龍瑞卿	李洪森	陳文華	陳秀雲	陳惠清	趙秀嫻	陸頌雄
李月民	梁志祥	邱帶娣	蘇西智	侯金林	廖超華	李國英
黃容根	黃碧嬌	文春輝	鄭俊平	溫悅昌	陸惠民	劉偉章
邱戊秀	蔡亞仲	彭長緯	鄭楚光	梁偉文	周轉香	老廣成
黃福根	余麗芬					

當然議席(6人)

劉皇發	吳錦泉	張學明	李國鳳	劉運喜	成漢強
-----	-----	-----	-----	-----	-----

北區地區委員會

主任：鄭丁富 副主任：溫水平
秘書：萬瑞珍
地址：上水新豐路111路二樓
電話：2675 5282 傳真：2675 6105
電郵：ntashknd@netfront.net

大埔地區委員會

主任：陳育蘭 副主任：胡觀嬌 黃碧嬌
秘書：溫官球
地址：大埔墟懷仁街41-43號泰和樓3樓304室
電話：2652 9336 傳真：2650 2308
電郵：ntashktp@netfront.net

沙田地區委員會

主任：黃戊娣 副主任：曾國強
秘書：鄭錦榮
地址：沙田新村42號A
電話：2691 3617 傳真：2605 3781
電郵：ntashkst@ntas.org.hk

西貢地區委員會

主任：溫悅球 副主任：許素珊
秘書：鍾群珍
地址：西貢福民路高富樓1樓商場30號
電話：2791 0281 傳真：2791 0867
電郵：ntashksk@netfront.net

漁民團體

主任：林根蘇 副主任：張志泉 彭華根
秘書：郭玉蘭
地址：香港仔湖南街9號2樓
電話：2552 4596 傳真：2554 7521
電郵：ntashkf@netfront.net



深秋時分回「娘家」

初秋時節，婦女中心代表團赴京拜訪中華全國婦女聯合會。

時值全國婦女第九次代表大會剛閉幕，作為港澳地區首批到訪「娘家」(全國婦聯)的團體，我們獲得趙少華副主席的親切接見。會談中，趙副主席讚揚本港部分婦女團體不但長期為內地失學的兒童、為「希望工程」等提供支援，同時亦為香港的繁榮與穩定作出不懈的努力。

在談到內地婦女工作的發展方向時，趙少華欣喜地告訴我們，胡錦濤主席在今年婦女「九大」會議中，提出了要發展新時代的婦女觀，要將「男女平等」列入國策，認為婦女建設要與國家建設相伴而生，婦女權益要隨著國家的發展而改善。對此，

我們感到非常親切，因為中心亦一貫鼓勵提倡婦女首先要透過自身的進取，繼而力爭政府在政策及資源配置上的支持配合，使香港社會努力向男女平等的目標邁進。

趙少華最後表示，希望香港婦女今後加強聯繫，發生互動，在為香港的穩定及與國家的共同發展方面，全國婦聯一定會作力所能及的協助。

尚有令一眾姐妹難忘的，就是在中南海紫光閣，我們獲得國務委員唐家璇的接見。在談話中，唐委員再次肯定了香港眾多的婦女團體，對維護「一國兩制」下香港的繁榮與穩定所作出的寶貴貢獻，以及多次強調了「婦女工作非常重要」。

這次回「娘家」，再次感到了國家對婦女工作的關懷和重視，我們真可謂任重而道遠啊！

附：(訪京婦女代表名單)

- | | | | | |
|-----|-----|------|-----|-----|
| 葉順興 | 周轉香 | 黃戊娣 | 黃來娣 | 陳育蘭 |
| 馮彩玉 | 李潔明 | 歐陽寶珍 | 陳秀雲 | 陶桂英 |
| 張秀蓮 | 黎月娥 | | | |

左起：黃來娣、黃戊娣、宋瑋、葉順興、趙少華、潘紹新、周轉香



新界社團聯會再培訓中心

新界社聯再培訓中心多年來積極參與青少年職前訓練計劃，自第一屆「展翅計劃」舉辦以來，已開辦多種展翅單元二、三、四課程予學員報讀，該會屬下的再培訓中心遍佈新界各要點，包括：屯門、元朗、沙田、馬鞍山、青衣、荃灣、上水、大埔、東涌，為新界區青少年提供優質、多元化之專業課程。

(詳情請瀏覽新界社團聯會網頁：www.ntas.org.hk)

屬下各培訓中心資料

地 址	電 話
青衣長安邨安祥樓地下101-108號	2146 6121
沙田馬鞍山耀安邨耀和樓203-205室	2631 5188
沙田馬鞍山恆安邨恆安商場304鋪	2641 1500
沙田新田村42號A	2695 3282
沙田瀝源邨商場地下38A	2605 3733
屯門湖景邨湖翠樓21-27號地下	2457 3781
荃灣石圍角邨石芳樓21-27號地下	2499 4141
荃灣大河道89號寶成樓12座2樓	2493 3628
大埔大元邨泰榮樓5-7號地下	2660 5543
上水彩園邨彩玉樓3樓平台339-344號	2639 0548
元朗教育路43號快活樓2樓A1室	2479 0650
東涌逸東邨2號停車場頂樓	3141 7110
天水圍天華邨華逸樓地下	2146 6388

新界倒後鏡 新界人與榕樹

新界幾乎每一條鄉村，都種有榕樹，特別是位於村中央的一株，更被村民視為神靈，封為大樹伯公，設置神壇，按時上香參拜。

榕樹，是生長於嶺南一帶的喬木，早在唐代劉恂所著的《嶺表錄異》，便有關於榕樹的記載。而據有關古籍稱，榕樹所稱之「榕」，乃「容」之意。一方面由於它枝幹粗大，且有氣根下垂，可「容」納人在樹下納涼；而另一方面又能自「容」，因為榕樹本身實為「空心老宿」，其木質不宜作柴薪及製造傢俬之用，故能逃避鄉民斧斫之災。

事實上，新界人不隨意斬伐榕樹，還有一重迷信的原因。他們將榕樹視為風水樹，倘若將之斬伐，將會開罪大樹伯公，大樹伯公會降禍於該村。

長洲街市路中央長了一棵老榕樹，街坊父老明知每年舉行太平清醮時，都會對飄色隊伍造成障礙，但總是無人敢於提出將部份樹枝斬伐。

倘若有承建商因工程無意將榕樹斬伐，必遭村民追究到底，一般都要付出所費不菲的代價，作為補救風水之用。

新界圍村中的榕樹，更被村民視為保護神，世世代代地保留。例如，粉嶺圍鄉公所側有一棵據稱有四百年歷史的「萬歷老榕」，村民對其甚為重視，近年該村彭姓族人纂修族譜時，甚至將該棵老榕樹記載入族譜內。

新界傳統鄉民有一項習俗，將滿月的兒子上契給菩薩，以祈受菩薩保佑，而大樹伯公是熱門的上契對象之一。鄉民將兒子上契給榕樹後，會在其名字中取一「容」字，故此有「容」字者，十居其九都是上契給大樹伯公。

而新界社團聯會副會長、立法會議員黃容根，正是由於上契給「榕樹公」，父母因而為其取名「容根」。

鄉村環保 粉嶺開「容」

2001年新界社團聯會、環境保護署及環境保護運動委員會，在大埔、荃灣及坑口區共22條鄉村推行「鄉村廢物分類回收試驗計劃」。該計劃維護鄉村環境，推動環保教育，宣傳廢物循環再造，其意念獲得多方認同，不少新界鄉村主動要求加入行列。

該計劃今年擴至逾百鄉村，範圍包括元朗、粉嶺、西貢、大埔及荃灣等地區(今年四月已正式開始推行)。計劃除在參與鄉村放置環保回收桶之外，並在各地區舉行宣傳教育推廣活動。

本年11月1日，在粉嶺區龍躍頭松嶺鄧公祠舉辦宣傳教育推廣日，新界社團聯會理事長、環境保護署社區關係組主管麥樂娣女士、綠色香港促進會會長曾憲緯先生、綠色香港促進會主席陳汝旭先生、粉嶺民政事務處聯絡主任羅麥翠芳女士、粉嶺區鄉事委員會主席李國鳳先生出席當日活動並擔任活動的主禮嘉賓。

- | | | | | | | | |
|------|-----|-----|------|------|-----|-------|-----|
| 參與鄉村 | 麻笏村 | 老圍 | 祠堂村 | 東閣圍 | 永寧圍 | 新屋村 | 靚龍圍 |
| | 小坑村 | 獅頭嶺 | 孔嶺 | 馬尾下村 | 嶺咀村 | 簡頭村 | 嶺皮村 |
| | 新屋仔 | 丹竹坑 | 新塘莆村 | 高埔村 | 軍地 | 馬料水新村 | |



主辦機構將陸續在大埔區、荃灣區舉行類似的宣傳教育推廣活動。

攤位遊戲

「廢物回收計劃」 舉行宣傳推廣日

元朗地區委員會

主任：羅建平 副主任：鄧美好
秘書：胡春月
地址：元朗教育路43號快活樓2樓
電話：2479 6510 傳真：2479 6510
電郵：ntashkj@netfront.net

屯門地區委員會

主任：梁健文 副主任：陳秀雲
秘書：雲天壯
地址：屯門鄉事會路6號3樓11座
電話：2457 2303 傳真：2451 2868
電郵：ntashktm@netfront.net

荃灣地區委員會

主任：張浩明 副主任：黃志峰 陶桂英
秘書：張則祥
地址：荃灣青山道189號百萬行8字樓
電話：2439 6619 傳真：2439 6706
電郵：ntashktw@netfront.net

葵青地區委員會

主任：歐陽寶珍
秘書：刁豐微
地址：葵涌石蔴路75號金禧樓2樓
電話：2489 9973 傳真：2429 0503
電郵：ntashkkt@ntas.org.hk

離島地區委員會

主任：羅成煥 副主任：曾家明 范妙瑋
秘書：羅競芬
地址：東涌上嶺皮村9A三樓
電話：2988 1838 傳真：2988 1839
電郵：ntashkil@netfront.net

難忘的 中南海之行

黃碧嬌 青年中心主任



在中南海紫光閣前留影

愛國愛港工作的肯定。

「你們青年人是國家的希望！也是香港的希望！」唐家璇的一句話，然後帶著期望的眼光望向我們青年的一群人。這目光，像一道烙印深深地印記在我們的心底裏，我們為之一振。國家對我們年青人有這麼大的期望，我們不能辜負！

會談期間，從領導人的回應，可見中央對香港相當了解，對香港近期發生的一系列事件持相當開明的態度。若不是親身訪京，親耳聆聽領導人的觀點，也不知道中央是如此地關注香港、如此地實事求是。這令我感到光聽某些傳媒的一面之詞是不夠全面、欠缺公允的。多作親身體驗與交流溝通，才有助我們客觀了解事實的真相。看來，我們這群香港的青年工作者日後要更加努力，成為內地與香港青年溝通的橋樑，舉辦更多有意義的交流活動，促進兩地的融合。談話尾聲，唐家璇國務委

員用「青年人是國家的希望」作結語，更令我們深受感動和鼓舞。

旅遊車緩緩駛離「紫光閣」，離開中南海，但適才會談的片段仍歷歷在目、不斷在我們眼前浮現……。



在京期間，青年代表拜訪全國青聯

鎖唢聲繫中國心

小雲

我爸爸今年五十四歲，說是與新中國同齡，還說我是祖國的第二代。土生土長於香港的我，對這話一真沒有特別的感覺。每年十月上酒樓同爸爸吃飯慶祝生日已是常規，但是對於在中銀、中旅門前的五星紅旗卻感到陌生。

爸爸喜觀下象棋、寫大字，兩前龍井更是至愛，說這些是國粹，叫我也要學一學。但是我卻更喜歡電腦，滿書架都是電腦雜誌；英文是將來就業必備，所以也下了不少功夫，對於聽爸媽說了二十年的鄉音普通話，我卻仍分不清「帥」與「衰」。不過，我有一樣東西總算可以安慰爸爸，那就是

我吹得一好鎖唢。爸爸說吹鎖唢也好，反正不是小提琴、色士風這些洋東西就好。因此，就會我在家中練曲，被刁蠻妹妹投訴吵死了，再不停下來就要罷功課時，爸爸就會為我出頭，說「小女孩懂什麼，你哥在弘揚中國文化呢」。

雖然我吹鎖唢還未得過什麼象樣的獎項，但是每月隨團出入大小音樂廳進行表演總是不少了，也習慣了觀眾雷鳴般的掌聲。這天青年協會的人來，邀請我們組隊參加巡遊，以鑼鼓、鎖唢演奏來賀國慶。大家覺得很新鮮，都躍躍欲試。十月一日一早，我們排在四萬人的巡遊隊伍中間，由大球場起步向修頓球場出發。曲子事前已練好了的，《滿江紅》、《慶豐收》、《英雄頌》等等...一首接一首，我們一邊走一邊有板有眼地吹起來。

邊走邊吹是有點費勁，所以有點走音總免不了，但現場氣氛使我們頗為振奮。街道兩旁站滿了看熱鬧的人群，手都搖著一支支小國旗，向巡遊隊伍表示歡迎，數不清的相機、攝錄機鏡頭更令我們有點受寵若驚。道旁的這些臨時觀眾也不需要守什麼規矩，我們這批十多人的唢唢隊伍走到哪裡，那裡的掌聲就會響起，而不理會是不是一曲終了。我兩眼在人群中搜尋，希望看到爸爸的影子，可惜徒勞無功。但是我想，所有的人不是都像我爸爸一樣嗎？大家的心都已因為十月一日而繫在一起。

明年，我還想再來。



廣福商戶關注減租

由於香港經濟復甦的步伐仍未樂觀，公屋居民的消费意欲普通不高，大多公共屋邨的商戶尚需慘淡經營。廣福邨議員黃碧嬌體察商戶之難處，經過多方了解及反覆商討，於10月30日，組織廣福邨商戶舉行「要求減租簽名行動」。

11月初，黃碧嬌繼續跟進有關工作，在該邨嘉樂酒樓召開「廣福邨商戶要求減租」聯席會議。公屋聯會主席王坤、新界社聯房屋政策委員會主任馮彩玉到會，聽取商戶的意見及對房署現行的政策給予解釋，王坤並承諾將聯絡房屋署商業科與商戶代表開會，反映有關的訴求及商討減租事宜。與會者一致推舉9名商戶，作為反映其意願的代表。

商戶們在會議上提出的意見，包括：

- (1) 廣福邨人口結構的變化及屋邨商場設備不完善，直接影響營業額下降；
- (2) 商戶的租約期限長短不統一；
- (3) 廣福商場舖位的租金屬新界最昂貴地區之一，應有下調空間；
- (4) 廣福邨人口嚴重老化，商場的扶手電梯只有上行，沒有下行，極不便於居民、尤其是長者購物消費；
- (5) 商場內沒有銀行，難以吸引使用銀行服務的居民留在本邨內消費。

公屋聯會 新界社團聯會 房屋政策委員會
廣福邨商戶要求減租會議
2003年11月6日(星期四)



主編：陳勇
編輯：司徒暉
羅祥新

董惠明
羅競芬

副主編：劉卓明
陳佩賢
梁嘉銘

古璞
馮凱儀

黃進有
徐潔玲



本刊誠徵稿件，來稿請寄往 新界社團聯會編輯委員會(劉小姐)

地址：香港新界大埔廣福道152-172號大埔商業中心9字樓

電話：2653 0188

傳真：cmlau@ntas.org.hk

電話：2650 7528

網址：www.ntas.org.hk